

сопственик куће
sopstvenik kuće
хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Трину Свјетлицја 11
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Алешану Рафајло Николај (твр. агени)
Занимање — Zanimanje	Чувствол
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	30 V 1864
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Сарајево
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Београд
Брачно стање — Брачно stanje	Ожењен
Вера — Vera	
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Мојсијевић
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Најер - Клара Лели

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Софија рођ Азриел		Жена	25 IV 1881	Београд
Моисе			25 V 1903	Сарајево
Рена			17 VII 1910	Београд
Клара			2 V 1915	Београд

НАПОМЕНА: Рена друш. набито 23. IX. 32 год. НБ-24 Рафајло чифр 30. IV. 24
НАПОМЕНА: жена друш. засекао

Станар — Stanar

(датум)
(datum) 25 III 1924
(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
25-III-1924	Тршцу Свјенца	11			
10-V-1924	Високи Силван	15			
11-IX-32	Високи Силван	19	Милан Бошња		
31-V-32	Маршале Толмеу	24	Демаја Марк		
25-V-1934	Страхинића Вана	54	Зар Вадановић		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД